

兒 童 叢 書 之 七



四 義 友

慈 幼 印 書 館 印 行



蘇冠明 盛熊運
主編

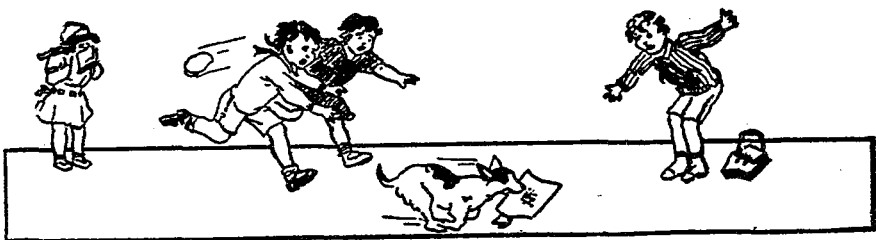
四義友

作者：葉順天等



7

—— 慈幼印書館印行 ——



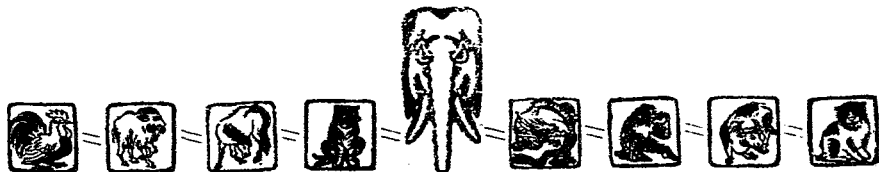
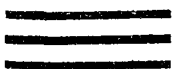
小朋友們：

我已是你們所有的了，願你們好好地待我，保存我，不要糟塌我。

用心讀我，把我的一切介紹給你們的兄弟，姊妹；因為我的所有，對於你們都是有用的，我可以使你們的童年過度得更快活，更滿足！

你們的朋友

四義友





兩根麥穗

夏天到了，田裡的麥全熟了，這麼多的麥穗！那割麥的人已經預備着鐮刀。

一片黃色，是何等美觀呢！農夫們又是何等的高興呢！經年的苦心勞力，現在可得到酬報。你看這兩根麥穗，雖然是這樣的接近，然而却有很大的分別

！一根直立着傲然四顧；一根爲着粒子的重壓，不得不彎曲着牠的莖！

那直立的一根對牠的同伴說：『爲什麼你的頭要向地下俯垂呢？你看我：又挺直、又美麗，我站在衆穗之上，好像群星裡的明月一樣特出』。

那彎曲的麥穗用着簡單的話答說：『倘你像我一般的滿背粒子，你就免不了要如我一般的彎曲了』。

結果，那彎曲的麥穗得到農人笑容的照顧；至於那高豎出衆的反不能叫那農人滿意！

烏鴉與孔雀

有一種鳥名叫烏鴉，全身黑色，很不美觀；有一天，其中一隻路過一處，看見地下有一隻死孔雀；這隻可憐的孔雀，恐怕是被獵人擊中了，墮在這裡的。烏鴉不禁觀賞着孔雀的美麗羽毛，暗想道：『倘使我脫了自己鄙陋的衣服，披上這孔雀的美裝，一定沒有一個人會認識我的，現在我何不試試看！』

於是牠將自己烏黑的羽毛拔去，把死孔雀的美羽披起來；啊！牠是多麼喜歡呵！他很慶幸自己得到這紅綠諸色應有盡有的新服裝！牠滿心喜悅，喊道：『現在沒有一個人能認識我是烏鴉了！現在我是孔雀！現在我不要再在家裡再和別的烏鴉一塊兒住，我要去和孔

雀們作伴；那裡就是我的新家庭」。牠真的飛往孔雀窠去，如同真孔雀一般。

但是假裝真孔雀來欺騙孔雀家族，是不容易的事；那些孔雀對於牠有些疑惑，說道：「這鳥兒好像跟我們不同類，我們看牠的口喙和爪子：口喙固然像我們一樣，然而爪子卻不像我們的。莫不是一隻野鳥偷了我們的服裝？我們試試牠罷！」牠們就開始揚開美麗的尾巴，又唱着牠們慣常唱的歌調。那隻烏鴉也想揚起尾巴，然而做不來。牠又唱孔雀的歌調，然而只能發出「啞啞」，正與孔雀相反的怪聲。於是那些憤怒的孔雀都闖到烏鴉那裡，用口啄牠。頓時牠身上的孔雀羽毛完全被拔去了。這時，沒有自己本來的羽毛的可憐的烏鴉，這回遭遇了很重的刑罰！

烏鴉既然不幸弄到這地步，便想道：『現在我回到自己家裡去！我的姊姊們一定不會拒絕我的！牠於是硬着頭皮走回牠原日的住處。但是那些烏鴉們却用很暴虐的手段接待牠；問道：『這隻是甚麼鳥？這樣子真難看。呵！你不願做烏鴉吧！呵！去罷！走罷！這裡不配你住的！』

於是那隻烏鴉垂頭喪氣，弄至進退無頭。



強霸的蟬

你認識蟬嗎？牠

俗名叫「知了」，是
飛蟲的一種。盛夏暑
天的時候，牠總不守
默靜。你也喜歡草地
上的蟋蟀嗎？牠在幽
靜的清夜裡，咏唱牠
的小調子，唧唧唧唧

那末，請你聽聽知了和蟋蟀的小故事。

盛夏的時候，天氣炎熱，滿野的知了，整天喊叫，半分鐘也不休止，隣近的同居實在覺得討厭，衆口同聲說：

「吓！可惡的知了，真是一會兒也不停叫！」

傍晚了，天空漸漸黑暗起來，小昆蟲方才停止了活動，那知



四野的蟋蟀歌音又繁雜起來。

高枝上安歇着的知了聽見唧唧……的聲音，問道：

『你是那個，胆敢驚擾我的甜夢？假使你的歌音好聽，也還罷了！但你不過常唱着尖銳觸耳的老腔調』！

蟋蟀聽了知了不客氣的責難，毫不理會，仍舊唱他的歌。長夜這麼的恬靜，草地是那麼的芬芳！他柔聲唱道：

『蟬姊姊，我不識你唱歌比我好，你也沒有新調子，一天唱到晚。我却整日不作聲，也不埋怨你。現在你休息，我要唱歌，請你也該忍耐。大家分沾權利，蟬姊姊』！

不聽命的小雞

一隻母雞，帶領着一羣小雞出外遊玩。哈哈！看呀！一隻小小的家禽——母雞，也會知道小心愛護自己的孩子啊！

母雞常常對牠的孩子們說：『你們不可遠離我，因為半空中時常會突然飛來猛鷹，把你們捕去做牠的食料。所以要常常親近我，聽我的說話』！

『是的！是的』！孩子們唧唧的回答母親說：『是的！我們要常伴在媽媽的旁邊』。

但是小雞當中，有一只頑皮難教的。牠這樣的想——常常要在媽媽的身邊嗎？不，我已經長大了，身體又強健，又有力，能够獨

個兒到遠的地方去旅行了，旅行，是我最高興的啊！

一天，太陽當空的時候，這頑皮的小雞便獨自跑到遠遠的草地去。忽然有一隻鷹在半空中出現，太陽光正照着麻鷹黑色的身體。母雞見了，害怕的說：「不好呀！鷹來了，你們看，鷹在空中盤旋着，牠或是會俯衝下來；你們全到這裏來，來這裏吧！」慈愛的母雞說了，又說：「你們快閃入我的翼底下去，這翼可以保護你們脫險的」。

衆小雞十分的驚惶，立即聽命閃入母雞的翼下躲着，那個遠離母親的頑皮小雞，這時也驚得飛跑回來，但因牠離得過遠……那鷹發見了小雞，就俯衝下來捕牠去了。……

四 義 友

羚羊、田鼠、烏鴉與龜，同居度生，一心一意，相親相愛，真所謂知心好友。雖然彼此性情各別，靜躁不同，——譬如羚羊，輕健敏捷，而龜則頑鈍遲慢；至於烏鴉與田鼠，其性情之背馳，更不待言，——但彼此都能堅守着『有福同享，有難同當』的盟約，遇有機會，互相帮忙，雖有生命危險，亦在所不辭。詳情請看下文：

一日，羚羊在林間遊玩，忽有一犬，肥且大，迎面而來，羚羊急速逃跑，跑……跑……跑……那時，犬不斷的追着，於是羚羊就遠離牠平日與朋友度日的山洞了。時至晚餐。田鼠，龜，和烏鴉等待了羚羊許久，還不見牠來。



『今日羚羊恐遇有不測的事吧！』烏鴉不安的問着。

『恐怕我們的朋友，性情過於活潑，已討厭和我們同居，或許今天一去不返了』。田鼠思量地說。

烏鴉就嗚嗚的哭起來，過了一會，歎息的說：

『不，不，我想
羚羊決不捨棄我們的
，牠大概遇着什麼不
測的事吧。倘若我有
像你的翅膀，我早已
飛向高空找尋牠了，
牠恐怕急需我們的救
援呢！』

『噢，可愛的羚
羊呀！可惜，我不能
爲你做什麼，我是這



樣的頑鈍，這樣的遲慢；你有那樣輕健，那樣快捷的腿！」

那時，烏鴉挺着胸說：「那末，我去吧」。果然一躍高空，展翼而去，飛……飛……飛……牠發見羚羊已陷入了獵人設的圈套，緊束着，不能脫身了。

那聰慧的烏鴉即盤算着說：「倘以我的嘴尖來幫助，是不中用的，是必用鼠大哥的利牙纔有成效」。牠轉身向後，疾飛至等待得萬分焦急的友類處，報告羚羊業已受困，應當赴援：幾個即開緊急會議，商議援救良策。

當時烏鴉說：『可愛的田鼠，我們從速去救我們可憐的朋友，讓烏龜在此等待，看守門戶罷』。但烏龜也堅請同往，援救同伴。於是三個各循陸空出發。

烏鴉和鼠，先到了被困的羚羊那裡，田鼠開始以天生的利牙，拼力在圈套上的繩索下工夫……那是何等費時的工作呢？……不久，果然鉄圈脫了，羚羊得到解放了。啲！不好，不知從那裡走出一個人來，大聲說：『誰偷了我的獵物去呢？誰？……』

那時田鼠已藏身於空洞了，烏鴉已高翔於天空了，羚羊則逃脫不見了。……這時獵人的忿怒，不可以言語形容……正當掀嘴蹙額的時候，忽見烏龜一隻……勉力地爬起來，那隻烏龜用盡力量方才來到這裡，獵人無可如何的說：『別的都逃脫了，這隻烏龜，至少是爲我所有的』。

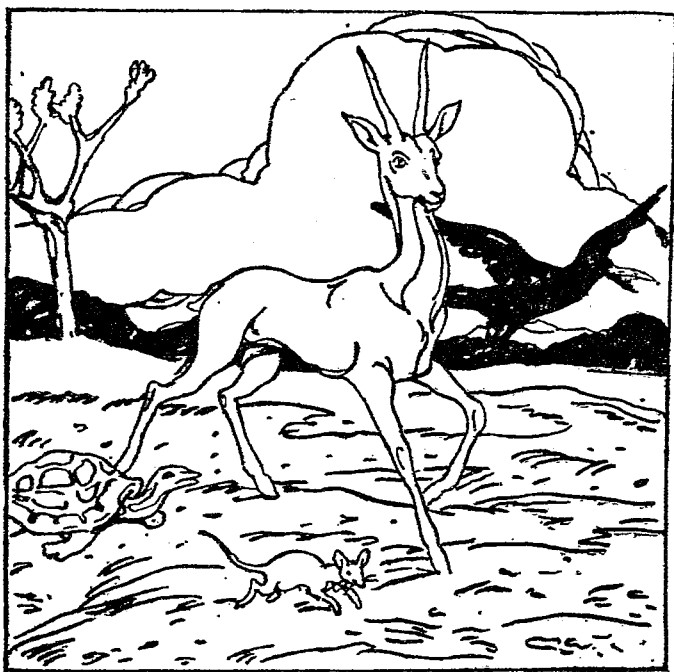
隨即把烏龜俯拾而起，納于麻袋，背負而去。那時烏鴉在高空俯瞰一切，即飛往通知羚羊，羚羊轉身佯作跛狀，表示疲困不堪，



不能行走的樣子。
獵人怒目的說：「
呀！如今你不能再
逃了」，便置麻袋
於地，走向羚羊處
，不料那羚羊不若
先前的跛足，一溜
煙的逃跑不見了。
獵人只得轉身，垂
頭喪氣的走回。當
獵人追趕羚羊時，

小田鼠從藏身的洞穴出來，走向麻袋處，咬斷那束縛麻袋的繩，解放了被困的烏龜。於是幾個友人一齊歡躍而歸。

這一天的晚餐，牠們吃得多麼的快樂呀！



山羊與狼

一隻老母羊，有一個，兒子牠非常疼愛牠、小心照顧牠、不住叮嚀教訓牠。

小山羊也能聽從老母羊的教訓，沒有一樣不順從牠母親的意旨。雖然還幼少，却靈巧非常，老母羊也很信託牠。

一天早上，老母羊對兒子說：

『我出門去辦些糧草，你不要給任何人開門，因為隣近有隻惡狼會哄騙人，千萬要小心！』

小山羊正正經經答應道：

『阿媽，放心罷！我一定遵守妳的吩咐』。



老羊動身去了，
小羊獨自守着屋，過
了一會兒，門外有腳
步走動的聲音，口音
很似老母羊，說道：

『開門』！

小羊思量道：「
這的確像我母親的聲
音」！

但牠記得老母的
吩咐，叫牠要小心，

便說道：

未開門以前，我要認清你是誰——！說着便張目從鎖眼裡探望，一看正是黑狼，假裝柔聲來哄騙牠，暗吃一驚，却也不大害怕。又聽見說：

『開門！開門！我是你的母親』！

小羊厲聲答道：『嘿，惡狼，我不上你的當，你要哄騙我，那是不會成功的！我知道了，你假裝我的母親，要進來，嚙我肉，飲我血，不，不給你開門，惡狼，去罷！我不受你的騙』！

於是咩咩地唱起歌來：安心等候母親的回來。

小杯與大鍋

一隻精細美麗的小磁杯，來到廚房，不幸被摔碎了，便被人拋棄在廚外。有一隻瓦燒的舊鍋，它用咯咯的破聲音問那變爲碎片的磁杯說：『小妹妹，你遇了什麼事呢？怎樣的？』現在磁杯不以舊鍋叫她小妹妹爲羞辱了。從前金光點點，閃耀在銀盤上面，自以爲美麗的當兒定然要不理舊鍋的詢問的。她急欲陳訴她的不幸事，便答道：『請聽！鍋大哥！你知道我先前如何精巧美麗！一個中國的瓷器藝術家，把我用黃金的顏色繪畫了起來，我那時閃閃地站在銀器上是多麼的美觀呵！單是主人賓客才可用我，這樣我就忘記自己是瓷器，是一件容易破碎的東西。昨日有一件金屬的器皿，不願退

身讓位，
我那時早
已忘了自
己本來的
面目，盡
力的向它
一撞，咯
的一聲，
我就破碎
了！



驕傲的酬報

一隻疲勞的驢子，因為整天替主人馱運穀米，傍晚歸家的時候，立刻躺著就要睡覺了。牠睡覺的草棚裡，有一隻同居的白馬，那隻馬每星期六天休息着沒有事做，所以很舒服，而皮毛也長得特別雅潔，牠一見驢子回來，口裡便發出哼哼的聲音，站起來，挺起四肢狂踏着，搖動牠頸項上的鬣毛，做出種種輕視的神氣，嘲笑那疲乏歸來的驢子說：「哈哈！你真是一隻可憐的沒用的畜牲了。年年，月月，日日，你都要給人家搬運東西，一天的休息也沒有。這實在因為你沒有什麼本領，所以只配做這種勞苦笨重的工作；……你身體上的毛，不但骯髒凌亂，而且一絲一絲的快要脫光了，

脚跟也差不多跑壞了。你看我是怎樣的優悠呀！但你該知道！我有的是特別的本領，因此我做的也是高尚的工作；每星期日主人便騎我到外面走走，我是那末的威風凜凜，人人都稱讚我的壯健和美麗！哈哈！可憐的驢子！哈哈！可憐你！」

驢子疲憊極了，也管不來白馬的譏諷了，其實白馬天天晚上都是這樣咕嚕着耻笑牠的。那天晚上，驢子忍氣吞聲的睡了一覺，夜半醒來的時候，白馬已經沉沉入睡了。驢子便靜靜地走出了草棚，向樹林跑去了。

天亮了，主人照例要來牽驢子去工作，但是四出找尋也不見驢子的踪跡。而那些穀米是天天都要搬運的，沒奈何，只有把白馬牽出來代替驢子了。啊！現在可憐的是白馬了。天天要背運粗重的東

西，漸漸弄得滿身泥垢，以前的壯健和美麗的身體，現在已變成瘦弱和污穢的了，而且牠比以前的驢子還要醜陋。白馬懊惱的了不得，每晚回到草棚的時候，眼睛便吊着淚，大聲喊道：

『親愛的驢子呀！現在我後悔了，真的後悔了，你才是一隻有用的牲畜呢！如果你能够再回來，天天替我做那辛苦的工作，我就永遠不敢再鹵莽輕視你了。可愛的驢子！早日回來吧！』

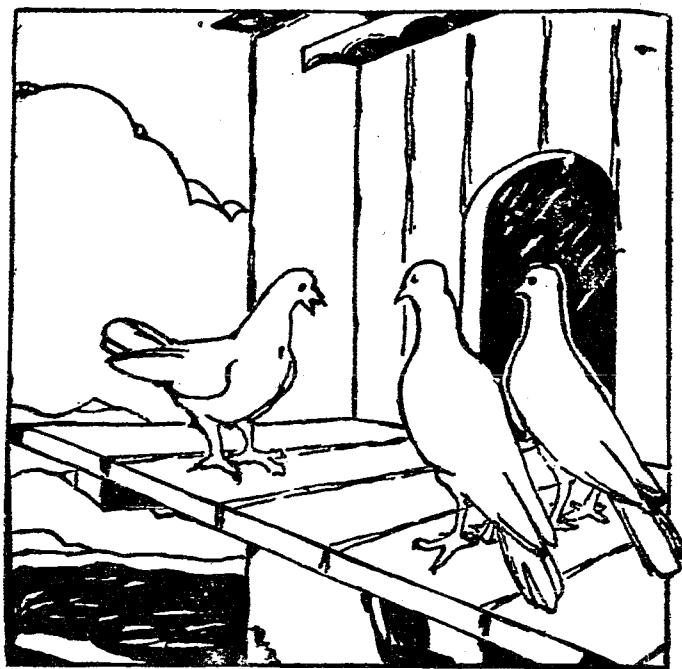
但是逃掉的驢子，永遠不再回來了。

鴿子旅行

有兩隻雌鴿子，是同在一處生長起來的；牠們沒有離開過自己的鴿棚，慣常的在草地和牠們主人的屋頂。牠們很喜歡在這安靜的地方活着；牠們的生活是這樣的安定，以致什麼也不貪圖。

但是有一天，有一隻旅行的雄鴿子，從某處飛來拜訪她們，她們因着很久沒有見過牠面，所以很喜歡再見牠！高興的招待牠，要牠陳述沿途見到的地方情形和風景。那作客的鴿子，向四方遠望着說道：『我經過許多美麗的地方，周遊過許多城邑、鄉村啊！……實在，地球是很廣大的！』

兩隻鴿子很謹慎的像出神的聽牠講述。末了，雄鴿問那有禮的



小同類說：「朋友們，你們呢？你們在這很長久的幾年中遊歷過什麼地方呢？」

較大的雌鴿答：

「我們從沒有離開過這地方；常在這棚裡渡過我們的生活。」

那較小的一隻也四顧的說：「我們的生活是多麼好啊！」

此時雄鴿驚訝說道：「那有此理！難道你們就在這貧苦的地方渡過你們的一生麼？」

兩隻鴿子微笑點首說：「是」！

於是雄鴿不平的說：「至少，至少現在你們要離開這塊地方！要到遠地異方去遊歷下，快些，至少現在」！

伶俐的雌鴿，用沉緩和氣的聲音答道：「爲什麼要離開這地方呢？爲什麼要更改我們安靜順適的生活呢？這地方雖是卑陋，但在我們却認爲很好，因爲它教我們記得我們的童年和我們親愛的祖宗；你真不明白這些紀念的甘飴又怎樣能認識這卑陋的屋子所含有的美觀哩」。說着，牠倆雙目向天對那已舉翼飛翔的旅行鴿子說：「你真不能明白……」

小羊子

一隻小羊，怒目對着自己那所老舊的小屋子說：『你是一間破陋不堪的舊爛屋子！我只是暫時在這裡居住罷，且待我長大了，便要把你毀掉，另找別一間新屋』。

快的很，小羊已長大起來，並且在頭上長出一雙雄壯的角子，牠以為現在的能力已足夠毀掉那屋子了，就開始實行牠決心要破壞的工作，牠瘋狂似的用兩隻角猛撞着屋子，企圖這樣便可以把它撞毀。雖然那屋子的樣子像很殘舊，但是四周的牆壁却非常的堅固。是以弄得羊子渾身迸流着豆大的汗点，還不能把屋子稍稍搖動過來，牠什麼方法都盡量做過了，仍是白費工夫。羊子想着又想着，希

望能獲得一個勝利的辦法，牠把眼睛閃了又閃，終於想出了另一個辦法來，牠跑離了那屋子幾丈遠站着，憤恨地說道：

「我一定要毀掉你！」

牠說完，就不顧一切像急箭般的向屋子猛撞過去，可憐的羊子，這回不但是一雙角子撞折了，腦袋也撞得破裂，立刻死掉了！

究必印翻



有所權版

兒童叢書
第七種

作者

葉順天等

主編者

蘇冠明
盛熊運

發行者

慈幼印書館

四

義友

印刷者

澳門聖母無原
罪兒童工藝院

發行所

慈幼印書館

澳門風順堂街十六號
香港西營盤第三街一七九號
上海杭州路七四〇號

零售每本五角
全年(二十冊)五元
外埠訂購郵費免收

中華民國卅五年
七月一日出版

0

531023

50



H.K. \$ 0.50

D - 7